

教育部

关心下一代工作委员会理论中心审定图书

名人 家训

酷

魚

文

化

經典珍藏



学生必读中国传统文化丛书

中国和平出版社

终身让路，不枉百步
终身让畔，不失一段

古今成败，不可不知
退朝之暇，念观典籍

节酒慎言，喜怒必思
爱而知恶，憎而知善

名人家训

图书在版编目(CIP)数据

名人家训 / 石延博编写. — 北京: 中国和平出版社,
2004.12

(学生必读中国传统文化丛书)

ISBN7-80201-088-8

I. 名... II. 石... III. 汉语拼音—小学—课外读物
IV. G624.213

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 138202 号

名人家训

中国和平出版社出版发行

(北京市西城区鼓楼西大街 154 号 100009)

电话: 010-84026161

山东省烟台市牟平区新华印刷有限公司

2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

开本: 889×1194 毫米 1/36 印张: 4.5

ISBN7-80201-088-8/G·050 定价: 10.00 元

公司网站: www.coolfish-book.com



中国历史上有很多人因为教子有方而千古不朽,例如司马迁的父亲对其殷切的期望,使司马迁能够在死亡的边缘重新鼓足勇气完成了《史记》;诸葛亮对后代的谆谆教导,使他们立志做一个正直而有用的人等等。所以我们就从前人留下的著作里选了一些比较有代表性的对后代及其亲人的诚言,编了这本家训。目的是希望读者能够在他人对后代的教导中,学习一些培育人才的方法及一些做人的启示。

本书所选家训的作者都是比较有代表性的人物,从先秦的周公到近代的

魏源，既有政治家、思想家，又有文学家、艺术家。体裁既有书信、日记，又有散文、诗歌。文章句句都是作者的肺腑之言，包含着他们对晚辈的殷切希望和无限深情。这是一笔宝贵的精神财富，我们应当对它善加利用，更好地教育下一代。

因为古文和现代汉语有着很大的距离，尤其是小读者在阅读时会遇到不同的障碍，所以我们对每一篇训诫都进行了简单的释义，又对作者和写作背景进行了简单说明。虽然我们查阅了大量的资料，力求原文和释义的准确，但是因为我们水平有限，难免有不尽善之处，希望读者提出宝贵意见。

名人家训

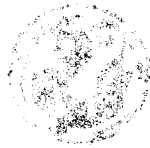
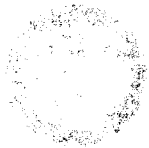
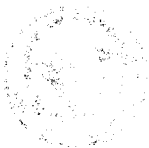
目录

诫伯禽(姬旦)	1
临终戒子(孙叔敖)	3
遗命教子(史鳅)	4
手敕太子(刘邦)	6
戒子书(孔臧)	8
命子迁(司马谈)	10
戒子歆书(刘向)	14
戒兄子严、敦书(马援)	17
女训(蔡邕)	20
诸儿令(曹操)	22
遗令(曹操)	24
诫子书(王修)	26

遗诏敕刘禅(刘备)	28
诫子书(诸葛亮)	31
诫外甥书(诸葛亮)	33
遗言戒子(向朗)	35
戒弟伟(刘廙)	37
遗令戒子(郝昭)	38
却子言(辛毗)	40
戒子语(辛宪英)	41
诫子书(羊祜)	43
手令诫诸子(李嵩)	46
遗令诸子(源贺)	49
敕庐陵王子卿(萧贇)	51
戒子廉子恪等(萧嶷)	53
戒子崧(徐勉)	55
幼训(王褒)	58
戒子当阳公大心(萧纲)	60
训子语(郑善果母)	62
遗训(李勣)	64

戒皇属(李世氏)	66
帝范·纳谏篇(李世氏)	68
帝范·崇俭篇(李世氏)	71
诫子(崔玄暉母)	74
守政帖(顏真卿)	77
又示宗武(杜甫)	78
符读书城南(韩愈)	80
狂言示诸侄(白居易)	83
海子弟言(朱仁轨)	85
题弟侄书堂(杜荀鹤)	86
戒子弟(王旦)	88
告诸子及弟侄(范仲淹)	89
海学说(欧阳修)	96
与十二侄(欧阳修)	97
名二子说(苏洵)	100
温公家训(司马光)	102
与侄书(司马光)	108
戒子弟言(范纯仁)	110

与侄千之书(苏轼)	111
与侄孙元老书(苏轼)	113
与侄书(苏轼)	115
教子孙(郑侠)	117
示秣秬(张耒)	120
与子寅书(胡安国)	122
放翁家训(一则·陆游)	127
冬夜读书示子聿	
(选二·陆游)	129
送子龙赴吉州掾(陆游)	132
示儿(陆游)	136
示冕(于谦)	138
家训(霍韬)	139
训子语(郑晓)	144
给子襄书(沈炼)	146
谕儿辈(周怡)	150
与二弟正之(唐顺之)	151
训家人(史桂芳)	154



臧伯禽

姬旦

原文

wǒ wén wáng zhī zǐ wǔ wáng zhī dì chéng
我文王之子，武王之弟，成
wáng zhī shū fù wǒ yú tiān xià yì bù jiàn yǐ
王之叔父，我于天下亦不贱矣。
rán wǒ yī mù sān zhuō fà yī fàn sān tǔ bǔ
然我一沐三捉发，一饭三吐哺，
qǐ yǐ dài shì yóu kǒng shī tiān xià zhī xián rén
起以待士，犹恐失天下之贤人。
zǐ zhī lǔ shèn wú yǐ guó jiāo rén
子之鲁，慎无以国骄人。

译文

我是文王的儿子、武王的弟弟、成王的叔叔，我在天下的地位也不低了。然而我曾经在洗头时，中途三次握住头发，在吃一次饭时，三次吐出口中的食物，急忙起身去接待有才能的人，但这样还担心失去天下的贤才。你到了鲁国后，千万不要凭着国君的身份看不起人。

原文

dé xíng guǎng dà ér shǒu yǐ gōng zhě róng tǔ
德行广大而守以恭者荣；土

【录自】《史记·鲁周公世家》、《戒子通录》

dì bó yù ér shǒu yǐ xiǎn zhě ān lù wèi zūn shèng
地博裕而守以险者安；禄位尊盛
ér shǒu yǐ bēi zhě guì rén zhòng bīng qiáng ér shǒu yǐ
而守以卑者贵；人众兵强而守以
wèi zhě shèng cōng míng ruì zhì ér shǒu yǐ yú zhě yì
畏者胜；聪明睿智而守以愚者益；
bó wén duō jì ér shǒu yǐ qiǎn zhě guǎng qù yǐ
博闻多记而守以浅者广。去矣，
qí wù yǐ lǔ guó jiāo shì yǐ
其勿以鲁国骄士矣。

译文

2

自己已经很有品德了，还能非常尊重他人，他的品质就显得更好了；有广阔的土地而能够守住最险要的地方，就可以确保国家的安全；权高位重，但是能够对别人很谦虚，就会让人觉得更高贵；人口很多、兵力强大，而自己又能处在时时戒备的状态，打仗就会取得胜利；大智若愚的人知识会越积累越多；已经有了很大的学问而认为自己的知识还不够用的人，见识就会更加广泛。你去了鲁国千万不要因为是国君而对那些有才的人不敬。

说明

武王推翻商朝以后，分封他的功臣，封周公到鲁这个地方。周公派他的儿子伯禽去鲁国，这是临行前对他的告诫。

临终戒子

孙叔敖

原文

wáng shuò fēng wǒ yǐ wú bú shòu yě wǒ
王数封我矣，吾不受也。我 3
sǐ wáng zé fēng rǔ bì wú shòu lì dì chǔ
死，王则封汝，必无受利地。楚
yuè zhī jiān yǒu qīn qiū zhě cǐ qí dì bú lì ér
越之间有寝丘者，此其地不利而
míng è kě cháng yǒu zhě wéi cǐ yě
名恶，可长有者唯此也。

译文

楚庄王多次要封给我一些土地，我都没有要。我死以后，大王必然会封给你土地，你一定不要接受那些好的地方。楚国与越国之间有个叫寝丘的地方，那里的土地不好而且名字也不吉利，只有这里才能够长期拥有。

【录自】《戒子通录》

说明

孙叔敖死后，他的儿子靠打柴为生。后来楚庄王因为听了优孟的劝说，要以好地封给他的儿子，他儿子因父亲临终前的这段劝戒而拒绝了那些好地，主动请求到寝丘这个土地贫瘠的地方。后来许多人的封地都被收了回去，只有孙叔敖的子孙长久地保有这个封地。

遗命教子

史 鳧

原文

wǒ jí sǐ zhì sàng yú běi táng wú bù
我 即 死，治 丧 于 北 堂。吾 不
néng jìn qú bó yù ér tuì mí zǐ xiá shì bù néng
能 进 蘧 伯 玉 而 退 弥 子 瑕，是 不 能
zhèng jūn yě shēng bù néng zhèng jūn zhě sǐ bù dāng
正 君 也。生 不 能 正 君 者，死 不 当
chéng lǐ zhì shī běi táng yú wǒ zú yǐ
成 礼。置 尸 北 堂，于 我 足 矣。

【作者简介】 孙叔敖，楚庄王时担任楚国令尹，政绩卓越，使楚国一度“家富人喜”。他虽然权位很高，却非常俭朴，出门的时候常坐柴车。



译文

我快要死了，我死后就在北堂办理我的丧事。我生前不能推举像蘧伯玉这样的贤人为官，也不能从国君身边除去像弥子瑕那样的小人，这是我不能辅佐国君的表现。我生前不能劝说国君让他清正圣明，死后也就不应当按正常的大臣仪式来办理丧事。把我的尸体放在北堂，对我来说已经可以了。

说明

卫灵公时，蘧伯玉（名瑗，谥成子）有德行而不被任用。灵公喜欢奸臣弥子瑕，史鳅多次进谏劝告灵公，但是没成功，因此在他生病临死时，对儿子说了这

5

段话。史鳅死后，灵公去吊丧，见他的棺木放在了北堂，感到十分奇怪。他的儿子把父亲临终前的这段话告诉了灵公，卫灵公非常后悔，于是任用了蘧伯玉，并且罢退了弥子瑕，卫国逐渐兴盛起来。



【录自】《新序·杂事》

【作者简介】史鳅，字子鱼，春秋时期卫国大夫。他在政治上很有作为。

手敕太子

刘邦

原文

wú zāo luàn shì dāng qín jìn xué zì xǐ
吾遭乱世，当秦禁学，自喜，
wèi dú shū wú yì jì jiàn zuò yǐ lái shí fāng
谓读书无益。洎践祚以来，时方
xīng shū nǎi shǐ rén zhī zuò zhě zhī yì zhuī sī
省书，乃使人知作者之意，追思
xī suǒ xíng duō bú shì
昔所行，多不是。

6

wú shēng bù xué shū dàn dú shū wèn zì ér
吾生不学书，但读书问字而
suì zhī ěr yǐ cǐ gù bù dà gōng rán yì zú
遂知耳。以此故不大工，然亦足
zì cí jiě jīn shì rǔ shū yóu bù rú wú
自辞解。今视汝书，犹不如吾。
rǔ kě qín xué xí měi shàng shū yí zì shū wù
汝可勤学习，每上疏宜自书，勿
shǐ rén yě
使人也。

译文

我由于正好赶上乱世，国家不让人们学习，于是

【录自】 严可均校编《全汉文》

常常暗自高兴，认为读书没有什么用处。到我当了皇帝以后，这时我才明白书是让人们知道作者所要表达的意思和见解，想起过去的所作所为，我才明白自己错了。

我平生没有专门学过书法，只在读书识字时慢慢懂得了一些，对书法还不大精通，但是还可以自己看明白。现在看你的字，还不如我。你要勤奋学习，每次上奏章要自己动手写，不要让他人代笔。

说明

刘邦不喜欢儒生，曾用儒冠小便，后来接受了陆贾和叔孙通的思想开始重视儒学。自己也一改读书无用的思想，反思过去，以自己的体验来告诫太子刘盈要读书识字。

7

【作者简介】 刘邦（前256～前195），字季，沛县人（江苏丰县），西汉的创立者。他在位期间实行中央集权制度，减轻赋税，发展生产，为西汉的繁荣打下了坚实的基础。

戒子书

孔臧

原文

qīng lái wén rǔ yǔ zhū yǒu shēng jiǎng yì shū
顷来闻汝与诸友生讲肄书

zhuàn zī zī zhòu yè kàn kàn bú dài shàn yǐ
传，孜孜昼夜，衍衍不怠，善矣。

rén zhī jìn tuì wéi wèn qí zhì qǔ bì yǐ jiàn
人之进退，唯问其志，取必以渐，

qín zé dé duō shān liù zhì róu shí wéi zhī chuān
勤则得多。山雷至柔，石为之穿；

xiē chóng zhì ruò mù wéi zhī bì fú liù fēi shí
蝎虫至弱，木为之弊。夫雷非石

zhī záo xiē fēi mù zhī zuān rán ér néng yǐ wēi
之凿，蝎非木之钻，然而能以微

cùi zhī xíng xiàn jiān gāng zhī tǐ qǐ fēi jī jiàn
脆之形，陷坚刚之体，岂非积渐

zhī zhì hū xùn yuē tú xué zhī zhī wèi kě
之致乎？训曰：“徒学知之未可

duō lǚ ér xíng zhī nǎi zú jiā
多，履而行之乃足佳。”

译文

近来听说你和朋友们不分昼夜讲经说传，一刻也

【录自】《戒子通录》



没有停，这是非常好的事呀！一个人的进步和退步，在于他的志向怎么样，学问的获得是逐渐积累的，越勤奋的人得到的知识就会越多。山间的小溪看起来很无力，然而却能把石头穿个洞；蠹虫非常弱小，却能够把木头咬坏。水滴不是凿子，蠹虫也不是钻子，但它们却能用自己弱小的身体来毁掉那么硬的东西，它们正是从逐渐的积累中慢慢做到的。古人常说：“等待从学习中获得知识不会很多，只有反复的实践才是最好的。”

说明

这篇书是孔臧给儿子孔琳书中的一段。他以水把石头滴穿、蠹虫咬坏木头为例子，说明了学问要从勤奋的积累和实践中获得。孔琳后来也很有学识。

9



【作者简介】 孔臧(约前201~约前123)，孔子第十一代孙，西汉经学家孔安国的堂兄。汉文帝时被封为蓼侯，武帝时为太常卿。

命子迁

司马谈

原文

yú xiān zhōu shì zhī tài shǐ yě zì shàng
予先，周室之太史也。自上

shì cháng xiǎn gōng míng yú yú xià diǎn tiān guān shì
世尝显功名于虞夏，典天官事。

hòu shì zhōng shuāi jué yú yú hū rǔ fù wéi tài
后世中衰，绝于予乎？汝复为太

shǐ zé xù wú zǔ yī jīn tiān zǐ jiē qiān suì
史，则续吾祖矣。今天子接千岁

zhī tǒng fēng tài shān ér yú bù dé cóng xíng shì
之统，封泰山，而予不得从行，是

mìng yě fū mìng yě fū yú sǐ rǔ bì wéi
命也夫！命也夫！予死，汝必为

tài shǐ wéi tài shǐ wú wàng wú suǒ yù lùn zhù
太史；为太史，毋忘吾所欲论著

yǐ qiě fú xiào shǐ yú shì qīn zhōng yú shì
矣。且夫孝，始于事亲，中于事

jūn zhōng yú lì shēn yáng míng yú hòu shì yǐ xiǎn
君，终于立身；扬名于后世，以显

fù mǔ cǐ xiào zhī dà zhě
父母，此孝之大者。

10

【录自】《史记·太史公自序》